

## تحليل الصعوبات في تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال ديلي سردانج

Azurra Julia Wandira<sup>1</sup>

<sup>1</sup>STAI As-Sunnah, Deli Serdang, e-mail: [azurrawandira@gmail.com](mailto:azurrawandira@gmail.com)

### Histori Naskah

Diserahkan:  
25-07-2023

Direvisi:  
28-07-2023

Diterima:  
07-08-2023

### المخص

تعلم اللغة العربية لغير العرب أمر لا يخفى علينا أهميتها وتأثيرها في العالم سواء للمسلمين أو غير المسلمين. قد تم استخدام اللغة العربية في بلدان كثيرة والآن قد أصبحت اللغة العربية لغة دولية. الآلاف إلى مئات الآلاف من الأشخاص يتحمسون في تعلم لغة أجنبية بدوافع وأهداف مختلفة. في عملية تعلم اللغة العربية وجد أنواع مختلفة من العوائق والصعوبات. من عوامل صعوبة تعلم اللغة العربية يعني العوامل اللغوية وغير اللغوية. أسئلة البحث هي ما العوامل اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية لدى الطلاب الصف الخامس في مدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال ديلي سردانج؟ وما العوامل غير اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية؟ وما العلاج من الصعوبات في تعلم اللغة العربية التي يواجهها الطلاب؟ وأهداف البحث هي لمعرفة العوامل اللغوية والعوامل غير اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية عثمان بن عفان مارندال ومعرفة العلاج من الصعوبات في تعلم اللغة العربية التي يواجهها طلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية عثمان بن عفان مارندال. ونتيجة البحث هي (1) من العوامل اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال هي (أ) كثير من المفردات التي لا يعرفونها وينسونها لقلّة تطبيق في الحياة اليومية. (ب) الطلاب ما زالوا يشعرون بالارتباك والارتداد في استعمال الضمير في الأفعال. (ج) صعوبة في ربط الحروف. (2) أما من العوامل غير اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية هي (أ) لا يشعر بعض الطلاب بالحاجة إلى تعلم اللغة العربية. (ب) يركز المعلم في طريقة واحدة فقط على طريقة المحاضرة والترجمة النحوية. (ج) قلّة وسائل التعلم. (د) لم تستخدم اللغة العربية في المدرسة كلغة اتصال سواء المعلمون أو الطلاب في الفصل أو خارج الفصل. (هـ) بعض الطلاب أكدوا أنهم لا يحبون اللغة العربية لأن اللغة العربية صعبة. (3) ثم من علاج الصعوبات التي يواجهها الطلاب هو (أ) يقوم الطلاب بحفظ المفردات كل يوم من خلال 5-10 مفردات ويسأل المدرس معنى المفردات الذي حفظه ثم يطبقه في بيئة المدرسة. (ب) يقوم المدرس في تدريس مفردات اللغة العربية بوسيلة البطاقة الومضية ليسهل الطلاب في حفظ المفردات. (ج) يمارس الطلاب بحفظ الضمير ويمكن المدرس أن يرشدهم بالغناء العربية حتى يحفظوه جيدا. (هـ) يمارس الطلاب بكتابة الواجبات في دفترهم أو يأمر المدرس بنسخ النص العربي الموجود في الالكتاب المقرر إلى دفترهم حتى يتعودوا في كتابة العربية. (و) يحفز المدرس الطلاب في كل بداية الدراسة ويذكر أهمية اللغة العربية حتى يشعروا بالحاجة إلى تعلم اللغة العربية. (ز) أن يستخدم المدرس عدد من طرق ووسائل التعليم في عملية تعليم اللغة العربية

الكلمة الرئيسية: التعلم : اللغة العربية؛ الصعوبة في تعلم اللغة العربية

---

**ABSTRAK**

Belajar Bahasa Arab bagi orang non-Arab merupakan hal yang tidak lagi diragukan kepentingan serta pengaruhnya bagi dunia baik orang muslim ataupun orang non-muslim. Bahasa Arab telah digunakan di berbagai Negara dan sekarang Bahasa Arab telah menjadi bahasa dunia. Ribuan orang bersemangat untuk mempelajari bahasa Asing dengan motivasi dan tujuan yang berbeda-beda. Dalam proses belajar Bahasa Arab terdapat berbagai macam hambatan serta kesulitan dan diantara factor kesulitan belajar Bahasa Arab ialah faktor linguistic dan juga faktor non-linguistik. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui faktor-faktor yang mempengaruhi kesulitan siswa kelas 5 SDI Utsman bin Affan Marindal Deli Serdang dalam mempelajari Bahasa Arab serta cara mengatasi kesulitan belajar bahasa arab siswa kelas 5 SDI Utsman bin Affan Marindal Deli Serdang. Rumusan masalah penelitian ini adalah apa faktor linguistic yang mempengaruhi kesulitan belajar bahasa arab siswa kelas 5 SDI Utsman bin Affan Marindal Deli Serdang? dan faktor non linguistic apa yang mempengaruhi kesulitan belajar bahasa arab siswa kelas 5 SDI Utsman bin Affan Marindal Deli Serdang? dan bagaimana cara mengatasi kesulitan belajar bahasa arab siswa kelas 5 SDI Utsman bin Affan Marindal Deli Serdang? Hasil penelitian ini adalah bahwasannya kesulitan belajar Bahasa Arab kelas 5 SDI Utsman bin Affan Marindal Deli Serdang ialah disebabkan oleh beberapa faktor linguistic yakni diantaranya ialah: 1) Kurangnya hafalan kosakata bahasa Arab yang mereka miliki dikarenakan tidak adanya praktik langsung berbahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari. 2) Siswa masih merasa kesulitan dan ragu dalam penggunaan kata kerja dalam bahasa Arab. 3) Siswa kesulitan dalam menyambung huruf-huruf bahasa Arab. Adapun faktor non linguistic ialah: 1) Siswa merasa kurang berminat dengan Bahasa Arab. 2) Guru hanya menggunakan satu metode pembelajaran dalam mengajar Bahasa Arab yaitu metode gramatika-terjemah. 3) Kurangnya media pembelajaran yang mendukung pembelajaran Bahasa Arab. 4) Bahasa Arab belum menjadi bahasa keseharian dalam sekolah baik di dalam kelas maupun di luar kelas. 5) Siswa merasa bahwa pelajaran Bahasa Arab adalah pelajaran yang sulit. Adapun solusi yang dapat dilakukan untuk mengatasi kesulitan-kesulitan dalam belajar Bahasa Arab yang disebabkan oleh faktor-faktor diatas ialah 1) Siswa menghafal 5-10 kosakata Bahasa Arab dalam sehari lalu mempraktikkannya dalam lingkungan sekolah. 2) Guru mengajarkan kosakata Bahasa Arab dengan media kartu bergambar. 3) Siswa dibiasakan untuk menghafal dhomir menggunakan nada sehingga lebih mudah dihafal. 4) Siswa dibiasakan menulis tugas di buku tulis atau menulis kembali teks Bahasa Arab yang terdapat pada buku paket di buku tulis masing-masing. 5) Guru memotivasi siswa di setiap awal pembelajaran dan menyebutkan urgensi dari Bahasa Arab. 6) Guru menggunakan metode dan media pembelajaran yang lebih bervariasi.

**Kata Kunci** : Belajar, Bahasa Arab, Kesulitan Belajar Bahasa Arab

**Corresponding Author** : Azurra Julia Wandira, Jl. Medan - Tanjung Morawa Km. 13 Gang Darmo, Desa Bangun Sari, Kec. Tanjung Morawa, Kab. Deli Serdang, Sumatera Utara, Indonesia. Kode Pos: 20362, e-mail: [ainialiagustiniiii@gmail.com](mailto:ainialiagustiniiii@gmail.com)

## المقدمة

اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم وبها نزل على خاتم المرسلين فالعناية بها عناية بكتاب الله تعالى ودراستها والتمرس فيها عون على فهم آيات كتاب الله الكريم وأحاديث سيد المرسلين.<sup>1</sup> يقول ابن تيمية رحمه الله: وأيضا فإن نفس اللغة العربية من الدين، ومعرفتها فرض واجب فإن فهم الكتاب والسنة فرض ولا يفهم إلا بفهم اللغة العربية وما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب.<sup>2</sup> بناء على ذلك يجب على المسلمين تعلم اللغة العربية.

إن تعلم اللغة العربية لغير العرب أمر لا يخفى علينا أهميتها وتأثيرها في العالم سواء للمسلمين أو غير المسلمين. قد تم استخدام اللغة العربية في بلدان كثيرة والآن قد أصبحت اللغة العربية لغة دولية. الآلاف إلى مئات الآلاف من الأشخاص يتحمسون في تعلم لغة أجنبية بدوافع وأهداف مختلفة. ومن بين عشرات إلى مئات الآلاف من الأشخاص الذين نجحوا وحققوا الأهداف كانت قليلة. فالسبب هو أن الأشخاص الذين يدرسون اللغات الأجنبية قد تكلموا وتعودوا بلغتهم الأم من قبل فهذا الحال يكون حاجزا لنجاحهم وتحقيق الأهداف.<sup>3</sup>

في عملية تعلم اللغة العربية وجد أنواع مختلفة من العوائق والصعوبات. من عوامل صعوبة تعلم اللغة العربية يعني العوامل اللغوية وغير اللغوية. يمكن أن تكون العوامل اللغوية هي الكتابة والنظام الصوتي وتركيبات الجمل المختلفة بين العربية والإندونيسية. وبينما تكون العوامل غير اللغوية هي البيئة والعوامل ومنهجية التعلم.<sup>4</sup>

المقصود بالصعوبات في تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها خاصة في إندونيسيا هي المشكلات التي تصبح نقاطاً مهمة في صعوبة التعلم من الجوانب اللغوية مثل الجوانب الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية. يحدث هذا بسبب الاختلافات بين العربية والإندونيسية كلغة أم حيث توجد اختلافات في أنظمة اللغة.<sup>5</sup>

تحدث صعوبات التعلم بسبب عوامل مختلفة فلذلك فإن دور المعلم أو المرشد، مهم يحتاج الطلاب إلى طريقة بسيطة وعملية وسهلة التطبيق ليكونوا قادرين على التعلم المؤثر وقادرين على تفوق صعوبات التعلم التي واجهوها.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> عايش بن عبد الله القرني، أهمية اللغة العربية و مناقشة دعوى صعوبة النحو، (الرياض: دار الوطن للنشر، 1312هـ)، ص. 4.

<sup>2</sup> نادية رمضان النجار، فقه اللغة العربية وخصائصها، (بيروت: دار الكتب العلمية، د.س.)، ص. 70.

<sup>3</sup> Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2015), h. 62.

<sup>4</sup> Nandang Sarif Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Pendidikan Islam*. Vol. 37, No 1 (Januari-Juni, 2012), h. 82.

<sup>5</sup> Ahmad Fikri Amrullah, *Manajemen Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Kencana, 2021), h. 46.

<sup>6</sup> Nuraeni dan Syahna Apriani Syihabuddin, "Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa dengan Pendekatan Kognitif", *Jurnal BELAINDIKA*, Vol. 01 No. 01, (2000). 1. 19

الجهود الذي يمكن بذلها على صعوبات التعلم هي من خلال هذه الخطوات التالية: (١) تحليل نتائج التشخيص أي تحليل أجزاء المشكلة والعلاقة بين هذه الأجزاء المعرفة صعوبات التعلم التي يواجهها الطلاب. (٢) تحديد المهارات المعينة التي تحتاج إلى علاجها. (٣) إعداد برامج تعليمية علاجية ويلزم إعداد هذه الدقة التالية؛ (١) الغرض من التعليم العلاجي، (٢) مواد الدراسي، (٣) طريقة التدريس وتخصيص الوقت، (٤) أسلوب تقويم التدريس، (٥) تنفيذ برامج تعليمية علاجية.<sup>7</sup>

إحدى المدارس التي تدرس اللغة العربية هي المدرسة الابتدائية الإسلامية عثمان بن عفان مارندال وهي المدرسة الابتدائية الإسلامية تقع في مارندال ديلى سردانج سومطرة الشمالية. توضع المادة في برنامج المناهج الأساسية والمنهج المستخدم هو المنهج المتضمن في كتاب اللغة العربية الذي نشره دار الشافعي يعني من أحد ناشري الكتاب في إندونيسيا.

اللغة العربية إحدى المواد التي ليست مؤثرة في عملية تعلمها ويمكن نظرها في الواقع في مدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال حيث لاحظت الباحثة في الملاحظة الأولى أن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية قليلة ومن علاماتها يعني قلة التركيز والاهتمام في عملية التعليم خاصة في الصف الخامس واعترفت المدرسة بأن تلك الحالات سبب من الصعوبات التي يواجهونها الطلاب في تعلم اللغة العربية. وطبعا يواجه الطلاب السهولة والصعوبة في كل عملية التعلم.

بناءً على ذلك فإن الباحثة مهتمة ومتحفزة للبحث حول تحليل صعوبات تعلم اللغة العربية من حيث الجوانب اللغوية وغير اللغوية التي تجعل الصعوبة على الطلاب في تعلم اللغة العربية في الصف الخامس من المدرسة الابتدائية الإسلامية عثمان بن عفان مارندال بموضوع "تحليل الصعوبات في تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال ديلى سردانج".

هناك العديد من الدراسات ذات الصلة فيما يتعلق بتحليل الصعوبات في تعلم اللغة العربية. أولاً، تحليل مشكلات في تعليم وتعلم مهارة الكلام العربي بمعهد الإمام مسلم سي رامباه سيرداج بيداجي، التي قامت بها فوزية شكرياني داليمنتي إحدى الطالبات في كلية التربية بجامعة السنة الإسلامية من قسم اللغة العربية عام 2016م والنتيجة أن مشكلات تعلم الكلام لدى طلاب معهد الإمام مسلم سي رامباه سيرداج بيداجي هي الأدوات التعليمية غير متوفرة وبعض المدرسين غير متخصصين في تدريس اللغة العربية. ثانياً، مشكلات تعلم القراءة لدى طلاب مدرسة الوصلية المتوسطة الإسلامية ميدان كريبو ديلى سردانج سومطرة الشمالية، التي قامت بها نور الزلفى إحدى الطالبات في كلية التربية بجامعة السنة الإسلامية من قسم اللغة العربية عام 2017م والنتيجة أن مشكلات تعلم القراءة لدى طلاب مدرسة الوصلية المتوسطة الإسلامية ميدان كريبو ديلى سردانج سومطرة الشمالية هي عدم التمييز بين

<sup>7</sup> Noer Rohmah, Psikologi Pendidikan, (Surabaya: CV. Jakad Media Publishing), h. 289.

الصوت الممدود وغير الممدود في القراءة وعدم قدرة بعض الطلاب في قراءة القرآن يسبب ضعفهم في قراءة اللغة العربية. ومن كلتا الدراستين لا توجد منهما تبحث عن تحليل مشكلات أي صعوبات تعلم اللغة العربية من شتى الوجوه. وهذا يدل على أن هذا البحث بحث جديد لا يبحثه أحد من قبل. والتالي سؤال البحث هو ما العوامل اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية لدى الطلاب الصف الخامس في مدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال ديلي سردانج؟ وما العوامل غير اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية؟ وما العلاج من الصعوبات في تعلم اللغة العربية التي يواجهها الطلاب؟

والمنهج المستخدم هو البحث الكيفي الوصفي. البحث الكيفي نوع من البحوث يصل إلى النتائج بطرق غير إحصائية أو كمية ويسعى إلى التبصر والفهم والتطبيق على المواقف المشابهة. يعتمد البحث الكيفي على المقابلات أو الملاحظة في الميدان الطبيعي للحياة الاجتماعية اليومية، إضافة لجمع وتحليل الوثائق والمستندات.<sup>8</sup> وقد أقيمت الملاحظة لمدة شهرين يعني ٢٧ يناير إلى ١٨ مارس سنة ٢٠٢٢م وتكون الملاحظة في الفصل الخامس وعددهم ٣٢ طلاب.

#### نتائج البحث والمناقشة

تمكنت الباحثة من تحليل ومعرفة الصعوبات التي يواجهها طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال في تعلم اللغة العربية. ويمكن تحديد ذلك من خلال عاملين يؤثران على صعوبة تعلم اللغة العربية لطلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال وهما العوامل اللغوية والعوامل غير اللغوية.

أولاً، من نتائج مقابلات الباحثة مع الطلاب والمدرسة يتضح أن بعض طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مارندال لا يهتمون بتعلم اللغة العربية لأن كثيراً من المفردات التي لا يعرفونها وينسونها. ١٧ من ٣٢ الطلاب يقولون أنهم لم يحفظوا من مفردات يومية التي درسوا في كتبهم المقرر إلا قليلاً يعني أقل من ١٠ مفردات في باب المدرسة والمطبخ لصعوبة وكثرة المفردات الجديدة. دون تطبيق في الحياة اليومية ينسى الطلاب المفردات التي حفظوها. ويشكو الطلاب أن المفردات الكثيرة والصعبة.

ثانياً، أن تدريس القواعد لم يتم تدريسه على نطاق واسع لأنه لا يزال في المستوى الأساسي أي الابتدائي. ومع ذلك فقد درسوا الأفعال كما هو مذكور في كتاب اللغة العربية دار الشافعي للصف الخامس. وهذه إحدى الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية أن الطلاب ما زالوا يشعرون بالارتباك والتردد في استعمال الضمير في الأفعال لقلة التطبيق وقلّة قدرة الطلاب على فهم استعمال

<sup>8</sup>رما ماجد، منهجية البحث العلمي، (بيروت: مؤسسة فريدريش، 2016)، ص. 32.

ترتيب الكلمات في الجمل العربية حين أمر المدرس لكتابة الواجب المنزلي مما يؤدي أيضاً إلى نقص بعض الطلاب في القدرة على استخدام اللغة العربية كلغة تواصل. ومثال ذلك ينقلب استعمال الضمير هو وهي.

ثالثاً، أن من بين المهارات الأربع كانت أكثر اهتماماً هي مهارة الكلام لأن كل باب في كتاب اللغة العربية دار الشافعي للصف الخامس كان هناك كثير من الحوار لذلك كانوا دائماً يدرسون الحوار ويترجمونه. والمهارة التي يتم إجراؤها غالباً هي مهارة الكتابة ومهارة القراءة لأن المدرس أقام بتوجيه الطلاب للقيام بالتمارين المتعلقة بالحوار الذي تم دراسته. الصعوبة التي يواجهها الطلاب في مهارات الكتابة هي أن الطلاب يجدون صعوبة في ربط الحروف. يرتكب الطلاب أخطاء متكررة في ربط الأحرف يعني أن بعض الأحرف التي لا يجب ربطها تتم كتابتها بالربط والعكس تتم كتابة الأحرف التي يجب أن تربط بشكل منفصل.

رابعاً، لم يكن المعلم يدرس اللغة العربية باللغة العربية. يجب للمعلم أن يؤكد بأن اللغة وسيلة التفكير ومهارة اللغة تكون معيار مهارة الطلاب في التفكير. يجب للمعلم أن يهتم بإبداع الطلاب في اللغة وفق قواعد اللغة العربية. عملية تعليم اللغة العربية لا بد أن تكون ممتعة لذلك ينبغي أن يهتم المعلم بإعادة وانتباه الطلاب في التعلم.

خامساً، إن الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية نتيجة من افتراضاتهم التي تنص على أن تعلم اللغة العربية مادة صعبة وهم لا يحبونها.<sup>9</sup> وعموماً لا يشعر الطلاب بالحاجة إلى تعلم اللغة العربية حتى يكون الطلاب غير مبالية بمادة اللغة العربية في الفصل. فهم يعرفون قراءة القرآن والصلاة فقط باعتبار فريضة للدين وحده.

سادساً، أن في أسلوب تدريس المادة اللغة العربية يستخدم المعلم طريقة مركبة وهي طريقة المحاضرة وطريقة قواعد الترجمة. طريقة المحاضرة هي طريقة تستخدم لنقل المعلومات حول موضوعات أو مشكلات شفهياً. وطريقة قواعد الترجمة هي طريقة تستخدم في ترجمة النص العربي على كل كلمة. كما يوفر المعلمون حافزاً للطلاب من خلال إملاء الطلاب واحداً فواحداً تلاوة المفردات الموجودة في الكتاب وهذا يمكن أن يدرّب الطلاب على التحدث باللغة العربية. في الصف الخامس من المدرسة الابتدائية الإسلامية عثمان بن عفان مرندال يركز المعلم في طريقة واحدة فقط يعني طريقة المحاضرة والترجمة النحوية مما يسبب شعور الطلاب بالملل عند تعلم اللغة العربية أحياناً.

سابعاً، وسائل التعليم وطريقة عرضها في تعلم اللغة العربية لها تأثير كبير على إنتاج طلاب متميزين وتقوم وسائل التعليم لتعرف اللغة العربية لدى الطلاب المبتدئين وأيضاً لتحقيق أهداف تعلم

<sup>9</sup> فاتح، مقابلة، مارندال، 23 فبراير 2022م.

اللغة العربية. لذلك يجب أن يكون المعلم أكثر إبداعاً وابتكاراً في اختيار وتوفير الوسائل المناسبة للمواد التعليمية. بناءً على ملاحظات الباحثة فإن المصادر والوسائل لتعلم اللغة العربية التي استخدمها المعلم هي كتاب اللغة العربية دار الشافعي والسبورة فقط.

ثامناً، في تطبيق تعليم اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية عثمان بن عفان مارندال يتم التعليم مرة واحدة في الأسبوع بتخصيص  $2 \times 35$  دقيقة مع الأستاذ محمد أمين. ويقوم في الحصة الثامنة إلى الحصة التاسعة أي في الساعة 13.00-14.10 نهاراً قد أدى إلى قلة تركيز الطلاب لأنه وقت الظهيرة وكان الجو حاراً ويشعرون بالتعب والملل مما يجعل الفصل ليس هدوءاً. وكذلك نتائج المقابلات مع والدي طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مرندال أن في الواقع يرغب الآباء في تعليم اللغة العربية ليس مرة في الأسبوع. لأنهم يرجوا أن يتمكن الطلاب من إتقان مفردات اللغة العربية وأساسيات اللغة العربية تمهيداً لدخولهم إلى المعهد بعد خروجهم من الابتدائية. ويرجو الآباء بأن يستمر تحفيظ المفردات على الطلاب ليسهل عليهم أداء التمارين والواجبات المنزلية التي قدمها المدرس. ليس ذلك فحسب، بل يرجو الآباء أيضاً أن تدعم بيئة المدرسة تطوير اللغة العربية للطلاب من خلال بدء أبسط محادثة عربية أو عن طريق تغيير الضمائر أنا وأنتم.

تاسعاً، أن البيئية في المدرسة الابتدائية الإسلامية عثمان بن عفان مرندال لم تستخدم اللغة العربية كلغة اتصال سواء المعلمون أو الطلاب في الفصل أو خارج الفصل. ويعلم المعلم في مادة اللغة العربية باللغة الإندونيسية.

العوامل البيئية التي يمكن أن تؤثر على تعلم الطلاب أيضاً هي الأسرة والمجتمع. من نتائج مقابلة الباحثة مع والدي الطلاب يتضح أن بعض البيئة الأسرية للطلاب لا تدعم الطلاب لتعلم اللغة العربية لأن بعض الآباء لا يفهمون اللغة العربية على الإطلاق بالتفاصيل التالية:<sup>10</sup>

(1) 4 أولياء الطلاب يفهم اللغة العربية

(2) 15 أولياء الطلاب يفهم اللغة العربية قليلاً

(3) 6 أولياء الطلاب لا يفهم اللغة العربية

يعمل الطلاب الواجب المنزلي دون مساعدة والديهم حتى يتردد ويتساءل في عمل الواجبات ولم يراجع الدرس أو المفردات في البيت إلا طالبان الذين يتبعان دراسة الإضافية في البيت. واعترف المدرس أن أكثرهم لم يراجع الدرس أو المفردات في البيت لأن بعض الأولياء لم يفهم اللغة العربية ولم يدعم الطلاب لفهم اللغة العربية.

<sup>10</sup> والدي الطلاب، مقابلة، 23 فبراير 2022م.

عاشرا، أن أحد العوامل التي لها تأثير كبير على قدرات التعلم لدى الطلاب هو الرغبة والدافع. كثير من الطلاب أقل اهتمامًا ورغبةً في تعلم اللغة العربية لأن بعضهم يعتقد أن اللغة العربية لغة صعبة وهذا بسبب نقص العوامل من المعلم ومن الطلاب أنفسهم. وهذا يتوافق مع الحقائق الميدانية أن بعض طلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية الإسلامية عثمان بن عفان مرندال أكدوا أنهم لا يحبون اللغة العربية لأن اللغة العربية صعبة.<sup>11</sup>

### الخاتمة

خلاصة البحث هي (1) من العوامل اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة عثمان بن عفان الابتدائية الإسلامية مرندال هي (أ) كثير من المفردات التي لا يعرفونها وينسونها لقلة تطبيق في الحياة اليومية. (ب) الطلاب ما زالوا يشعرون بالارتباك والارتداد في استعمال الضمير في الأفعال. (ج) صعوبة في ربط الحروف. (2) أما من العوامل غير اللغوية التي تسبب الصعوبة في تعلم اللغة العربية هي (أ) لا يشعر بعض الطلاب بالحاجة إلى تعلم اللغة العربية. (ب) يركز المعلم في طريقة واحدة فقط على طريقة المحاضرة والترجمة النحوية. (ج) قلة وسائل التعلم. (د) لم تستخدم اللغة العربية في المدرسة ك لغة اتصال سواء المعلمون أو الطلاب في الفصل أو خارج الفصل. (هـ) بعض الطلاب أكدوا أنهم لا يحبون اللغة العربية لأن اللغة العربية صعبة. (3) ثم من علاج الصعوبات التي واجهها الطلاب هو (أ) يقوم الطلاب بحفظ المفردات كل يوم من خلال 5-10 مفردات ويسأل المدرس معنى المفردات الذي حفظه ثم يطبقه في بيئة المدرسة. (ب) يقوم المدرس في تدريس مفردات اللغة العربية بوسيلة البطاقة الومضية ليسهل الطلاب في حفظ المفردات. (ج) يمارس الطلاب بحفظ الضمير ويمكن المدرس أن يرشدهم بالغناء العربية حتى يحفظوه جيدا. (هـ) يمارس الطلاب بكتابة الواجبات في دفترهم أو يأمر المدرس بنسخ النص العربي الموجود في الكتاب المقرر إلى دفترهم حتى يتعودوا في كتابة العربية. (و) يحفز المدرس الطلاب في كل بداية الدراسة ويذكر أهمية اللغة العربية حتى يشعروا بالحاجة إلى تعلم اللغة العربية. (ز) أن يستخدم المدرس عدد من طرق ووسائل التعليم في عملية تعليم اللغة العربية.

الاقتراحات على المدرسة يرجى لرئيس المدرسة أن يهتم ببيئة اللغوية لترقية مهارة الطلاب في تعلم اللغة العربية لأن المدرسة تجعل تحفيظ وتحسين القرآن من برامج المتفوقة. لذلك من خلال برنامجهم المتفوق يجب مراعاة تعلم اللغة العربية في دعم نجاح برامج تحفيظ وتحسين القرآن. أما الاقتراحات على مدرسي أو مدرسات اللغة العربية أن يستخدم عدد من طرق ووسائل التعليم في عملية تعليم اللغة العربية ليسهل الطلاب في تعلم اللغة العربية ولا يشعرون بالصعوبة. ويحفز الطلاب ليكونوا

<sup>11</sup> يزيد، مقابلة، مارندال، 23 فبراير 2022م.

متحفزون في تعلم اللغة العربية. وعلى الطلاب أن يجتهد الطلاب اجتهادا كاملا في حفظ المفردات ومهتم اهتماما كبيرا في عملية تعليم اللغة العربية. وينبغي للطلاب أن يمارسوا في تكلم باللغة العربية يبدأ بتغيير ضمير أنا وأنتم في يوميتهم. وعلى الطلاب أن يعرفوا أن مفتاح النجاح في تعلم اللغة العربية هو تطبيق اللغة العربية في حياة يومية.

### المراجع

عائض بن عبد الله القرني، أهمية اللغة العربية و مناقشة دعوى صعوبة النحو، (الرياض: دار الوطن للنشر، 1312هـ.

نادية رمضان النجار، فقه اللغة العربية وخصائصها، بيروت: دارالكتب العلمية، د.س.

ريما ماجد، منهجية البحث العلمي، بيروت: مؤسسة فريدريش، 2016.

Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Humaniora, 2015.

Nandang Sarif Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", *Jurnal Pendidikan Islam*. Vol. 37, No 1 Januari-Juni, 2012.

Ahmad Fikri Amrullah, *Manajemen Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Kencana, 2021.

Nuraeni dan Syahna Apriani Syihabuddin, "Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa dengan Pendekatan Kognitif, *Jurnal BELAINDIKA*, Vol. 01 No. 01, (2000). 1. 19

Noer Rohmah, *Psikologi Pendidikan*, (Surabaya: CV. Jakad Media Publishing), h. 289.